



Relevé des décisions

Le présent document est un document de travail préliminaire destiné à l'usage des membres du Conseil d'administration et des services du Bureau. Seules les décisions du Conseil y figurent, sans précisions sur les circonstances de leur adoption, sauf dans les cas où elles ont été prises à la suite d'un vote formel. Les observations ou les réserves formulées par des membres ou des groupes, compte tenu desquelles ces décisions ont été adoptées, sont exposées en détail dans les procès-verbaux de la session.

Lorsqu'il est fait état, dans une publication ou un document du Bureau, d'une décision du Conseil d'administration, il convient de citer le document du Conseil ou le procès-verbal correspondant, mais non pas le Relevé des décisions.

L'ordre dans lequel les décisions sont indiquées dans le présent Relevé des décisions est celui de l'ordre du jour du Conseil d'administration. Toutes les décisions relatives à un même document ou à une partie déterminée d'un document sont groupées. La séance au cours de laquelle la décision a été prise ainsi que la base de cette décision et les références appropriées aux documents du Conseil d'administration sont indiquées entre parenthèses à la suite de la décision. Les décisions sont reproduites en entier, à l'exception de celles qui ont trait aux rapports du Comité de la liberté syndicale, pour lesquelles ne sont indiqués que les paragraphes du rapport sur lesquels les décisions en question sont fondées.

La table des matières est établie sous la forme d'un ordre du jour détaillé où le numéro du document du Conseil et ceux des paragraphes correspondants dans le Relevé des décisions apparaissent en face de chaque question.

Table des matières

<i>Question</i>	<i>Document</i>	<i>Titre de la question à l'ordre du jour</i>	<i>Paragraphes du relevé</i>
1	GB.281/1	Election du bureau du Conseil d'administration pour 2001-02	1
2	–	Questions découlant de la 89^e session de la Conférence internationale du Travail	2
3	GB.281/3	Composition de la treizième Réunion régionale asienne (Bangkok, 28-31 août 2001)	3
4	GB.281/4	Rapport de la Réunion d'experts sur les principes directeurs concernant les systèmes de gestion de la sécurité et de la santé au travail (Genève, 19-27 avril 2001)	4
5	GB.281/5	Rapport de la Réunion tripartite d'experts sur le VIH/SIDA et le monde du travail (Genève, 14-22 mai 2001)	5
6	GB.281/6	Rapports du Comité de la liberté syndicale 325 ^e rapport	6-7
7	GB.281/7	Rapports du Représentant spécial du Directeur général pour la coopération avec la Colombie	
	GB.281/7/1	Troisième rapport du Représentant spécial du Directeur général pour la coopération avec la Colombie	8
	GB.281/7/2	Observations sur le deuxième rapport du Représentant spécial du Directeur général pour la coopération, présentées par le groupe des travailleurs	9
8	GB.281/8	Plainte concernant la non-application par la Colombie de la convention (n° 87) sur la liberté syndicale et la protection du droit syndical, 1948, et de la convention (n° 98) sur le droit d'organisation et de négociation collective, 1949, présentée par plusieurs délégués à la 86^e session (1998) de la Conférence au titre de l'article 26 de la Constitution de l'OIT	10
9	GB.281/9	Rapport du Groupe de travail sur la dimension sociale de la mondialisation	11
10	GB.281/10	Rapport du Directeur général	12
	GB.281/10/1	<i>Premier rapport supplémentaire:</i> Nomination d'un directeur régional	13
	GB.281/10/2	<i>Deuxième rapport supplémentaire:</i> Rapport du comité chargé d'examiner la réclamation alléguant l'inexécution par la Nouvelle-Zélande de la convention (n° 29) sur le travail forcé, 1930, présentée par la Fédération syndicale de Nouvelle-Zélande en vertu de l'article 24 de la Constitution de l'OIT	14
11	GB.281/11	Rapports du bureau du Conseil d'administration Coparrainage de l'ONUSIDA par l'OIT	15
12	GB.281/12	Composition et ordre du jour des organes permanents et des réunions	
		Conférence mondiale contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée (Durban, 31 août – 7 septembre 2001)	16
		Réunion tripartite sur la dimension sociale et les répercussions sur la main-d'œuvre de l'évolution des industries de la foresterie et du bois (Genève, 17-21 septembre 2001)	17-18
		Colloque international sur les moyens de renforcer la participation des travailleurs au système des Nations Unies et leur influence sur les institutions de Bretton Woods (Genève, 24-28 septembre 2001)	19
		Réunion tripartite d'experts sur la gestion du handicap sur le lieu de travail (Genève, 3-12 octobre 2001)	20

<i>Question</i>	<i>Document</i>	<i>Titre de la question à l'ordre du jour</i>	<i>Paragraphes du relevé</i>
12	GB.281/12	Composition et ordre du jour des organes permanents et des réunions (suite)	
		Réunion paritaire sur l'impact de la décentralisation et de la privatisation sur les services municipaux (Genève, 15-19 octobre 2001)	21-22
		Réunion d'experts sur les statistiques du travail: statistiques sur le revenu et les dépenses des ménages et indices des prix à la consommation (Genève, 22-31 octobre 2001)	23
		Réunion tripartite sur l'industrie de la construction au XXI ^e siècle: image de marque, perspectives d'emploi et qualifications professionnelles (Genève, 10-14 décembre 2001)	24-26
		Groupe de travail tripartite de haut niveau sur les normes du travail maritime (Genève, 17-21 décembre 2001)	27-29
		Questions sur lesquelles le bureau du Conseil a pris des décisions au nom du Conseil d'administration	
-	GB.281/Inf.1	Programme des réunions pour le reste de l'année 2001 et pour 2002	30
-	GB.281/Inf.2	Colloques, séminaires, ateliers et réunions analogues	31

Première question à l'ordre du jour

Election du bureau du Conseil d'administration pour 2001-02

1. Le Conseil d'administration a élu les membres de son bureau comme suit:

Président: M. A. L. Tou (Burkina Faso)

Vice-président employeur: M. D. C. L. Funes de Rioja (Argentine)

Vice-président travailleur: Lord Brett (Royaume-Uni)

([GB.281/1](#), paragraphe 3.)

Deuxième question à l'ordre du jour

Questions découlant de la 89^e session de la Conférence internationale du Travail

2. Le Conseil d'administration a pris note des déclarations de Lord Brett, de M. Funes de Rioja, de M^{me} Robinson (gouvernement, Canada, au nom des gouvernements des PIEM), de M. Schlettwein (gouvernement, Namibie) et du Président.

Troisième question à l'ordre du jour

Composition de la treizième Réunion régionale asienne

(Bangkok, 28-31 août 2001)

3. Le Conseil d'administration a pris note de la liste des pays invités à se faire représenter à la treizième Réunion régionale asienne. ([GB.281/3](#), paragraphe 3.)

Quatrième question à l'ordre du jour

Rapport de la Réunion d'experts sur les principes directeurs concernant les systèmes de gestion de la sécurité et de la santé au travail

(Genève, 19-27 avril 2001)

4. Le Conseil d'administration a pris note du rapport de la réunion d'experts et a autorisé le Directeur général à publier les Principes directeurs concernant les systèmes de gestion de la sécurité et de la santé au travail. ([GB.281/4](#), paragraphe 4.)

*Cinquième question à l'ordre du jour***Rapport de la Réunion tripartite d'experts
sur le VIH/SIDA et le monde du travail
(Genève, 14-22 mai 2001)**

5. Le Conseil d'administration a approuvé le Recueil de directives pratiques sur le VIH/SIDA et le monde du travail et a autorisé le Directeur général à le communiquer:
- a) aux gouvernements, en leur demandant de le transmettre aux organisations d'employeurs et de travailleurs intéressés;
 - b) aux organisations internationales d'employeurs et de travailleurs intéressés;
 - c) aux organisations internationales intéressées.

([GB.281/5](#), paragraphe 4.)

*Sixième question à l'ordre du jour***Rapports du Comité de la liberté syndicale****325^e rapport**

6. Le Conseil d'administration a pris note de l'introduction du rapport. ([GB.281/6](#), paragraphes 1-96.)
7. Le Conseil d'administration a adopté les recommandations formulées aux paragraphes 110 (cas n° 2102: Bahamas); 181 (cas n° 2090: Bélarus); 196 (cas n° 2099: Brésil); 215 (cas n° 1951: Canada/Ontario); 237 (cas n° 2107: Chili); 268 (cas n° 2110: Chypre); 337 (cas n° 2068: Colombie); 353 (cas n° 2097: Colombie); 367 (cas n° 2108: Equateur); 401 (cas n° 1888: Ethiopie); 413 (cas n° 2052: Haïti); 432 (cas n° 2100: Honduras); 447 (cas n° 2082: Maroc); 462 (cas n° 2109: Maroc); 488 (cas n° 2106: Maurice); 509 (cas n° 2112: Nicaragua); 523 (cas n° 2049: Pérou); 546 (cas n° 2098: Pérou); 560 (cas n° 2079: Ukraine); 575 (cas n° 2087: Uruguay); 589 (cas n° 2067: Venezuela); et 605 (cas n° 2088: Venezuela). ([GB.281/6](#).)

*Septième question à l'ordre du jour***Rapports du Représentant spécial
du Directeur général pour la coopération
avec la Colombie****Troisième rapport du Représentant spécial
du Directeur général pour la coopération
avec la Colombie**

8. Le Conseil d'administration:
- a) a pris note du rapport;

- b) a approuvé les propositions visant à mettre en œuvre un programme spécial de coopération technique en faveur de la Colombie.

([GB.281/7/1](#), et annonce du Directeur général.)

Observations sur le deuxième rapport du Représentant spécial du Directeur général pour la coopération avec la Colombie, présentées par le groupe des travailleurs

9. Le Conseil d'administration a pris note des observations sur le deuxième rapport du Représentant spécial du Directeur général pour la coopération avec la Colombie, présentées par le groupe des travailleurs. ([GB.281/7/2](#).)

Huitième question à l'ordre du jour

Plainte concernant la non-application par la Colombie de la convention (n° 87) sur la liberté syndicale et la protection du droit syndical, 1948, et de la convention (n° 98) sur le droit d'organisation et de négociation collective, 1949, présentée par plusieurs délégués à la 86^e session (1998) de la Conférence au titre de l'article 26 de la Constitution de l'OIT

10. Le Conseil d'administration a décidé de suspendre l'examen de la plainte. ([GB.281/8](#), paragraphe 9.)

Neuvième question à l'ordre du jour

Rapport du Groupe de travail sur la dimension sociale de la mondialisation

11. Le Conseil d'administration a pris note du rapport oral du président du Groupe de travail sur la dimension sociale de la mondialisation. ([GB.281/9](#).)

Dixième question à l'ordre du jour

Rapport du Directeur général

12. Le Conseil d'administration a prié le Directeur général de transmettre ses condoléances à la famille d'Henri Georget ainsi qu'à la Confédération panafricaine des employeurs et à l'Organisation internationale des employeurs. ([GB.281/10](#), paragraphe 5.)

Premier rapport supplémentaire: Nomination d'un directeur régional

13. Le Conseil d'administration a pris note de la nomination de M. Friedrich Buttler en qualité de directeur régional des programmes extérieurs en Europe et en Asie centrale, au grade de Sous-directeur général, avec effet au 1^{er} mai 2001. ([GB.281/10/1](#).)

**Deuxième rapport supplémentaire:
Rapport du comité chargé d'examiner la réclamation
alléguant l'inexécution par la Nouvelle-Zélande
de la convention (n° 29) sur le travail forcé, 1930,
présentée par la Fédération syndicale de Nouvelle-Zélande
en vertu de l'article 24 de la Constitution de l'OIT**

14. Le Conseil d'administration:

- a) a pris note du rapport, et en particulier du retrait de la réclamation;
- b) a déclaré close la procédure engagée à la suite de la réclamation de la NZTUF alléguant l'inexécution de la convention (n° 29) sur le travail forcé, 1930.

(GB.281/10/2, paragraphe 8.)

Onzième question à l'ordre du jour

Rapports du bureau du Conseil d'administration

Coparrainage de l'ONUSIDA par l'OIT

15. Le Conseil d'administration a autorisé le Directeur général à signer le Mémorandum d'accord avec le Programme commun des Nations Unies sur le VIH/SIDA (ONUSIDA) afin de permettre à l'OIT d'en devenir un des coparrains. (GB.281/11, paragraphe 7.)

Douzième question à l'ordre du jour

**Composition et ordre du jour
des organes permanents et des réunions**

**Conférence mondiale contre le racisme, la discrimination
raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée
(Durban, 31 août – 7 septembre 2001)**

16. Le Conseil d'administration a désigné M. Tou (Burkina Faso) en qualité de membre gouvernemental et M. Tabani — en remplacement de M. Funes de Rioja — en qualité de membre employeur de la délégation tripartite du Conseil d'administration à la conférence précitée. (Annonce du Greffier.)

**Réunion tripartite sur la dimension sociale et
les répercussions sur la main-d'œuvre de l'évolution
des industries de la foresterie et du bois
(Genève, 17-21 septembre 2001)**

17. Le Conseil d'administration a approuvé les désignations suivantes:

Désignations faites après consultation
du groupe des employeurs

- M. Liborlo Plácido Toscano (Argentine), Secretario Gremial, Federación Argentina de la Industria Maderera y Afines;
- M. Christopher Platt (Australie), Director, Agribusiness Employers' Federation;
- M. Víctor Giraldo (Colombie), Vicepresidente de Grupo SMURFIT, Cartón de Colombia;
- M. Nkonka Kapinga Njibikila (République démocratique du Congo), Secrétaire, Comité professionnel des exploitants forestiers, Fédération des entreprises du Congo (FEC);
- M. Fernando Montenegro Sánchez (Equateur), Director Ejecutivo, Fundación Forestal Juan Manuel Durini (FFJMD);
- M. Juhani Pöllänen (Finlande), Forstmätare, Ombudsman, Organisation of Forest Industries, Skogsindustrin/Pöllänen;
- M. Serge Peyroulet (France), Président, Commission sociale, Fédération nationale du bois, Société Peyroulet;
- M. Henry Atta Paidoo (Ghana), Ag. Human Resource Director, Forestry Commission;
- M. Basil Cameron (Jamaïque), Managing Director, Cameron Industries Joinery Ltd.;
- M. Katsuhiko Kotari (Japon), Vice-President, Japan Forest Owners' Association;
- M. Juris Bikis (Lettonie), President, Latvijas Finieris AS;
- M. Iurie Bors (Moldova), General Manager, Furniture Factory «Creator Iu. BORS»;
- M. Knut Berg (Norvège), Managing Director, National Forestry Association;
- M. Haji Mohammed Javed (Pakistan), Managing Director, Ashraf Industries Ltd.;
- M. Luis Leal (Portugal), Directeur général, Associação da Industria Papeleira – CELPA;
- M. Raúl Agulló Estévez (Espagne), Director General, R. Agullo S.A.; Vicepresidente, Asociación de Empresarios de la Madera de Madrid y Zona Centro;
- M. Afaizee Ali (Trinité-et-Tobago), Chief Executive Officer, B.S. Hosein Limited;
- M. Ali M'Kaissi (Tunisie), Conseiller, Directeur central du social, Union tunisienne de l'industrie, du commerce et de l'artisanat;
- M^{me} Dorothy J. Gusler (Etats-Unis), Director, International, American Forest & Paper Association (AF&PA);
- M. Juan José Frascini Chalar (Uruguay), Asesor, Compañía Forestal Uruguay S.A. (COFUSA), TILE S.A. y URUFOR S.A.

Suppléant

- M. Futzum-Berhan Kaleab Habtu (Erythrée), General Manager, Contemporary Tools & Furniture Designers (CTF).

Désignation faite après consultation
du groupe des travailleurs

M. José del Carmen Montilla (Venezuela), Federación Nacional de Trabajadores de la
Construcción y la Madera de Venezuela.

([GB.281/12](#), paragraphe 2.)

Invitation d'une organisation internationale
non gouvernementale

- 18.** Le Conseil d'administration a autorisé le Directeur général à inviter la Fédération internationale des femmes diplômées des universités à se faire représenter à la réunion en qualité d'observateur. ([GB.281/12](#), paragraphe 4.)

**Colloque international sur les moyens de renforcer
la participation des travailleurs au système des Nations
Unies et leur influence sur les institutions de Bretton Woods**
(Genève, 24-28 septembre 2001)

- 19.** Le Conseil d'administration a approuvé les désignations suivantes:

Désignations faites après consultation
du groupe des travailleurs

M. G. Rajasekaran (Malaisie), General Secretary, MTUC;

M. L. Basnet (Népal), General Secretary, NTUC;

M. A. Aguilar (Philippines), TUCP;

M. S. Reddy (Inde), President, INTUC;

M. F. Anthony (Fidji), General Secretary, FTUC;

M. E. Tang (Hong-kong), HKCTU;

M. H. Jacob (Singapour), NTUC;

M^{me} Lkhagvademberel Amgalam (Mongolie), CMTU;

M. D. Costin (Roumanie), BNS;

M. R. Falbr (République tchèque), President, CM-KOS;

M. A. Oshoimhole (Nigéria), President, NLC;

M. E. Patel (Afrique du Sud), COSATU;

M. C. Benamar (Algérie), UGTA;

M. V. Kofie (Ghana), TUC;

M. T. Munyanyi (Zimbabwe), ZCTU;

M. Coulibaly (Côte d'Ivoire), UGTCI;
M. G. Attigbé (Bénin), General Secretary, CSA;
M. F. Murangira (Rwanda), General Secretary, CESTRAR;
M. L. Trotman (Barbade), General Secretary, BWU;
M. K. Jakobsen (Brésil), CUT;
M. D. D'Oleo (République dominicaine), CNTD;
M. S. Rueda (Argentine), CGT;
M. G. Brown (Costa Rica), CTRN;
M. J. Figueroa (Pérou), CUT;
M. D. Olivares (Chili), CUT;
M. Al-Kuhlani Yahya Mohamed (Yémen), President, GFWTU;
M^{me} A. Avella, Representantive, WFTU;
M. B. Awasi (Bénin), Confédération générale des travailleurs du Bénin (CGTB);
M. O. Herbach Alvarez (Chili), President, Central Autonoma de Trabajadores (CAT);
M. N. Lucero (Belgique), Confédération mondiale du travail (CMT);
M. R. Janssen (Belgique), CSC.

**Réunion tripartite d'experts sur la gestion
du handicap sur le lieu de travail**
(Genève, 3-12 octobre 2001)

20. Le Conseil d'administration a approuvé les désignations suivantes:

Désignations faites après consultation
des gouvernements

M^{me} Christine Langford (Australie), Directrice, Employment Outcomes Section, Disability Service Reforms Branch, Department of Family and Community Services;
M. Michael Carleton (Canada), Appeal Commissioner, Appeal Division, Workers' Compensation Board of British Columbia;
M^{me} Romy Schmidt Cronsija (Chili), Fondo Nacional de la Discapacidad;
M. Jian Kun Yin (Chine), Deputy Director, Division of Labour Force, Department of Training and Employment, Ministry of Labour and Social Security;
M. Nelson Reyes Urena (République dominicaine), Ministre du Travail;
M. Pentti Lehmijoki (Finlande), Senior Adviser, Ministry of Labour;

- M^{me} Annie Ornon de Calan (France), ministère de l'Emploi et de la Solidarité;
- M^{me} Csilla Szauer (Hongrie), Expert, Department of Rehabilitation and Disabilities, Ministry of Social and Family Affairs;
- M^{me} S. Matsebula (Afrique du Sud), Office of the Status of Disabled People, President's Office.

Désignations faites après consultation du groupe des employeurs

- M. Ian Howcroft (Canada), Vice-President, Canadian Manufacturers and Exporters;
- M. Karel Rychtář (République tchèque), Disabled Persons' Cooperatives Department;
- M^{me} Anne-Geneviève de Saint Germain (France), Chef de service, Direction des relations sociales, Mouvement des entreprises de France;
- M. Reinhard Ebert (Allemagne), BDA Representative, Handicapped Workers' Integration Board;
- M^{me} Minako Nishijima (Japon), Manager, AP Workforce Diversity, IBM World Trade Asia Corporation;
- M^{me} Anne Knowles (Nouvelle-Zélande), Executive Director, Business New Zealand;
- M. Christian De Beer (Afrique du Sud), General Manager, Disability Management, Coris Capital;
- M^{me} Gunilla Sahlin (Suède), Senior Adviser, Confederation of Swedish Enterprises;
- M. James G. Cassady (Etats-Unis), Vice-President, Human Resources and Administration, Electronic Sensors & Systems Sector, Northrop Grumman Corporation.

Suppléants

- M^{me} Rohan Squirchuk (Australie), Managing Director, Council for Equal Opportunity in Employment Ltd.;
- M^{me} Anastassia Encheva (Bulgarie), Director, Industrial Relations, Bulgarian Industrial Association (BIA);
- M. Cheng Duosheng (Chine), Deputy Director, Employers' Work Department, China Enterprise Confederation;
- M. Marc Atibu Saleh Mweeke (Congo), Directeur des ressources humaines, Fédération des entreprises du Congo;
- M. Dan Archeampong (Ghana), Human Resource and Community Relations Manager, Valco Ltd.;
- M. Abdoulaye Dima Dabo (Guinée), Vice-président, Conseil national du patronat guinéen;
- M. William Dambuleni (Malawi), Employers' Representative, Malawi Council of the Handicapped (MACOHA);

- M. Laval Wong Moi Sang (Maurice), Environmental and Industrial Relations Adviser, Mauritius Employers' Federation;
- M. Mohammed Pervaiz Malik (Pakistan), President, Lahore Businessmen's Association for the Rehabilitation of the Disabled; Convener, Cell for Employment of Disabled Persons, Lahore Chamber of Commerce and Industry;
- M. Shariful Muzaffar (Pakistan), Honorary President, Association of Physically Handicapped Adults;
- M^{me} Dilek Kurt (Turquie), Deputy Secretary-General, Turkish Employers' Association of Metal Industries, Abidei Hürriyet Cad. Mecidiyeköy Yolu;
- M^{me} Linda Besson (Trinité-et-Tobago), Executive Director, Employers' Consultative Association of Trinidad and Tobago;
- M. Eugene Humpal (Etats-Unis), Manager of Employment Services, JCPenney Co., Inc.; Chairperson of the Board, Dallas Mayor's Committee for the Employment of People with Disabilities;
- M. Joshua Ben Nyoka (Zimbabwe), General Manager and Head of Group, Human Resources and Administration, Finhold Ltd.

Désignations faites après consultation
du groupe des travailleurs

- M. Andrew King (Canada), Department Leader, Health and Safety, Canadian National Office, United Steel Workers of America;
- M^{me} Carina Nilsson (Suède), Landsorganisationen I Sverige;
- M. Luis Alberto Hernández Guillén (Colombie), Confederación de Trabajadores de Colombia;
- M. John K. Brimpong (Ghana), Trades Union Congress;
- M. Ray Howell (Jamaïque), Jamaica Confederation of Trade Unions;
- M. Boubacar Gueye (Sénégal), Secrétaire général, Syndicat des travailleurs de la Caisse de sécurité sociale;
- M. A.D. Nagpal (Inde), Secretary, Hind Mazdoor Sabha;
- M. Sivananthan Arumugam (Malaisie), Financial Secretary, Malaysian Trades Union Congress;
- M. Marcel Mersch (Luxembourg), Confédération des syndicats chrétiens du Luxembourg.

([GB.281/12](#), paragraphe 5.)

**Réunion paritaire sur l'impact de la décentralisation
et de la privatisation sur les services municipaux**
(Genève, 15-19 octobre 2001)

- 21.** Le Conseil d'administration a approuvé les désignations suivantes:

Désignations faites après consultation
du groupe des employeurs

- M. Zeljko Ivančević (Croatie), General Secretary, Croatian Employers' Association (HUP);
- M^m Heba Nassar (Égypte), Director, Center for Economic & Financial Research Studies, Faculty of Economic & Political Science, Cairo University;
- M. Joseph Babalola (Nigéria), Administration of Management/Labour Relations, National Electric Power Authority;
- M. Abdul Aziz Memon (Pakistan), Chairperson, Kings Group of Companies;
- M. Len Daniel Dekker (Afrique du Sud), Attorney (Municipal and Labour Law);
- M. Jens Hedström (Suède), Director, Trade Policy, Confederation of Swedish Enterprises;
- M^m Marinella Mata Villalba (Venezuela), Consultor Jurídico, Federación de Cámaras y Asociaciones de Comercio y Producción de Venezuela (FEDECAMARAS).

Suppléants

- M. Jules Mbaka Wa Mbaka (République démocratique du Congo), Directeur urbain, Fédération des entreprises du Congo (FEC);
- M. Petros Tesfaghiorghis (Érythrée), Head, Research & Training, Commercial Bank of Eritrea (CBER);
- M. Jean-Louis Blanc (France), Directeur délégué, Ressources en eau, SUEZ;
- M. Serghei Taran (Moldova), General Executive Manager, Transport and Road Union;
- M. Ahmed Abouabdallah (Maroc), Secrétaire du Conseil provincial de Khemisset;
- M^m Natasha Sucre Benjamín (Panama), Gerente General, Inversiones Natasha S.A., Asesora, Consejo Nacional de la Empresa Privada (CONEP);
- M. Alberto Muñoz-Najar Friedriech (Pérou), Secretario técnico, Macro Región Sur;
- M. Alejo L. Villanueva (Philippines), Senior Management Advisor, Mindshift Consultancy;
- M. Komlan Ouattara N'Guissan (Togo), Directeur de société, Conseil national du patronat du Togo;
- M^m Hyacinth Guy (Trinité-et-Tobago), Director, Human Resources & Administration/ Security, The Power Generation Company of Trinidad & Tobago Limited;
- M. Thomas B. Moorhead (Etats-Unis), Vice-President, Human Resources, Carter-Wallace Inc.;
- M. Julio César Guevara Calo (Uruguay), Responsable, Departamento Entidades Afiliadas; Cámara Nacional de Comercio y Servicios del Uruguay.

Désignations faites après consultation
du groupe des travailleurs

- M^{me} Lucie Somakpo (Bénin), Syndicat national des agents des collectivités locales (SYNACOB);
- M. Bruno Soungue Fiocca (Gabon), Président, Syndicat national des agents des municipalités gabonaises–Solidarité;
- M. Boniface Munyao (Kenya), Kenya Local Government Workers Union (KLWU);
- M. Mohamed Larbi Kabbaj (Maroc), Secrétaire général, Syndicat national des agents administratifs;
- M^{me} Coumba N'Doye (Sénégal), Syndicat national des travaux publics et de l'hydraulique (SNTPH);
- M^{me} Jane Barret (Afrique du Sud), South African Transport and Allied Workers' Union (SATAW);
- M. Ali Boujemaa (Tunisie), Fédération générale des municipaux (FGM);
- M. Jianmin Liu (Chine), Vice-Chairperson, Water Conservancy and Electrical Workers' Trade Union of China;
- M^{me} Nakajima (Japon), All Japan Prefectural and Municipal Workers Union (JICHIRO);
- M. Sang-Yun Na (Corée), Korean Federation of Transportation, Public and Social Services Workers' Unions (KFSU);
- M^{me} Dinah Toole (Papouasie-Nouvelle-Guinée), Public Employees Association of Papua New Guinea (PEA);
- M. João Domingos dos Santos (Brésil), Confederação dos Servidores Públicos do Brasil-SCP;B;
- M. Jorge Pávez Urrutia (Chili), Colegio de Profesores de Chile (CPC);
- M. Oscar Yáñez Pol (Chili), Confederación Nacional de Funcionarios Municipales de Chile (ASEMUCH);
- M^{me} Ana María Ríos García (Honduras), Sindicato de Empleados y Trabajadores de la Municipalidad Sampedrana (SIDEYTMS);
- M. William Lucy (Etats-Unis), American Federation of State, County and Municipal Employees (AFSCME);
- M^{me} Cándida I. Lucena (Venezuela), Sindicato Nacional de Empleados Públicos Sector Salud (SUNEP-SAS);
- M^{me} Taina Tuomi (Finlande), Trade Union for the Municipal Sector (KTV);
- M. Rezső Gál (Hongrie), Federation of Trade Unions in Electric Energy Industry (VDSZSZ);

- M. Juris Kalnins (Lettonie), Latvian Trade Union of Public Service Employees;
- M. Asbjørn Wahl (Norvège), Norwegian Union of Municipal Employees (NKF);
- M. Rene Llagan (Philippines), Philippine Government Employees' Association (PGEA);
- M. Alexander Vasilevsky (Fédération de Russie), Local Industries and Public Services Workers Union (LIPSWU);
- M^{mce} Agneta Anderlund (Suède), Swedish Teachers' Union (LF);
- M^{mce} Heather Wakefield (Royaume-Uni), UNISON.

Suppléants

- M. Samuel Keorapetse Molaudi (Botswana), Nat. Amalgamated Local and Central Government and Parastatal Manual Workers' Union (NALCGPWU);
- M^{mce} Irene Adewusa (Ghana), Ghana National Association of Teachers (GNAT);
- M^{mce} Suoma Ipope (Namibie), Namibia Public Workers Union (NPWU);
- M. Tang Zhixiang (Chine), Vice-Chairperson, Water Conservancy and Electrical Workers' Trade Union;
- M. Charles Baira Mandarip (Papouasie-Nouvelle-Guinée), Public Employees Association of Papua New Guinea (PEAPNG);
- M^{mce} Miriam Vidal Salas (Chili), Confederación Nacional de Funcionarios Municipales de Chile (ASEMUCH);
- M. Percy Oyola Paoloma (Colombie), Presidente, UTRADEC-CGTD;
- M. Javier Ortega (Panama), Federación Nacional de Asociaciones y Organizaciones de Empleados Públicos (FNASEP);
- M. Steve Kreisberg (Etats-Unis), American Federation of State, County and Municipal Employees (AFSCME);
- M. Adolfo Padrón (Venezuela), Sindicato Nacional de Empleados Públicos, Sector Salud (SUNEP-SAS);
- M. Jari Vettenranta (Finlande), Trade Union for the Municipal Sector (KTV);
- M. Gábor Major (Hongrie), Federation of Trade Unions in Electric Energy Industry (VDSZSZ);
- M^{mce} Mara Druka-Iaunzeme (Lettonie), Latvian Trade Union of Public Service Employees (LAKRS);
- M. André Dumont (Pays-Bas), Algemene Onderwijsbond (Aob);
- M. Felix Cabugas (Philippines), Confederation of Independent Unions in the Public Sector (CIU);

M^{me} Nina Filippova (Fédération de Russie), Local Industries and Public Services Workers Union (LIPSWU);

M^{me} Kate Foley (Royaume-Uni), UNISON.

Invitation d'organisations internationales non gouvernementales

22. Le Conseil d'administration a autorisé le Directeur général à inviter les organisations ci-après à se faire représenter à la réunion en qualité d'observateurs:

- Fédération internationale des femmes diplômées des universités;
- Union internationale des syndicats des travailleurs de la fonction publique et assimilés;
- Unión Latinoamericana de Trabajadores Municipales.

([GB.281/12](#), paragraphe 7, et annonce du Greffier.)

Réunion d'experts sur les statistiques du travail: statistiques sur le revenu et les dépenses des ménages et indices des prix à la consommation

(Genève, 22-31 octobre 2001)

23. Le Conseil d'administration a approuvé les désignations suivantes:

Désignations faites après consultation des gouvernements

M. León Pietsch (Australie), Director, Income, Expenditure and Housing Section, Bureau of Statistics;

M. Paul Haschka (Autriche), Head of the CPI-Unit, Statistik Austria;

M^{me} Marcia María Melo Quintslr (Brésil), Jefa del Departamento de Indices de Precios de la Dirección de Encuestas, IBGE;

M^{me} Sylvie Michaud (Canada), directrice, Division des statistiques sur le revenu, Statistique Canada;

M. Rosmundur Gudnason (Islande), Head, Price Statistics Department, Statistics Iceland;

M. Yoel Finkel (Israël), Deputy Director and Senior Director of Micro-Economics Statistics Department, Central Bureau of Statistics;

M. Manheralall Khadaroo (Maurice), Deputy Director of Statistics, Central Statistics Office;

M^{me} Patricia Méndez Carniado (Mexique), Subdirectora de la Encuesta Nacional de Ingreso y Gasto de los Hogares, INEGI;

M. Bouchaïb Thich (Maroc), ministère de la Prévision économique et du Plan;

- M^{me} Alina Gluchowska (Pologne), Deputy Director of Price Statistics Division, Central Statistical Office;
- Dr. Paul Cheung (Singapour), Chief Statistician, Manpower Research and Statistics Department;
- M. Dieter Koch (Suisse), Chef de section des indices des prix à la consommation, Office fédéral de la statistique;
- M. Denis Down (Royaume-Uni), Head of the Expenditure and Food Survey, Office for National Statistics;
- M. John Greenlees (Etats-Unis), Assistant Commissioner, Division of Consumer Prices and Price Indices, Bureau of Labour Statistics.

Suppléants

- M^{me} Carmen Dopico (Argentine), Directora de Estudios de Ingresos y Gastos de los Hogares, Instituto Nacional de Estadísticas y Censos;
- M. Huang Langhui (Chine), Director-General of the Urban Survey Organization, National Bureau of Statistics;
- M^{me} Eva María Szabó (Hongrie), Head, Consumer Price Section, Hungarian Central Statistical Office;
- M. Thomas Krebs (Allemagne), Statistisches Bundesamt;
- Dr. Kwaku A. Twum-Baah (Ghana), Acting Government Statistician, Ghana Statistical Service;
- M. Jean Razafindravonona (Madagascar), Directeur des statistiques des ménages, Institut national de la statistique;
- M. Vince Galvin (Nouvelle-Zélande), Inflation Measures Division, Statistics New Zealand;
- M^{me} Paula Monina Collado (Philippines), Director, Household Statistics Department, National Statistics Office;
- M^{me} M.D. Grobler (Afrique du Sud), Deputy Director, Price Statistics, Statistics South Africa;
- M^{me} Hana Shalati (République arabe syrienne), Director, Trade and Price Statistics, Central Bureau of Statistics.

([GB.281/12](#), paragraphe 8.)

Désignations faites après consultation du groupe des employeurs

- M. Steven Kates (Australie), Chief Economist, Australian Chamber of Commerce & Industry;

- M. Shahidul Alam (Bangladesh), Chief, Economic Research Cell, Bangladesh Employers' Federation (BEF);
- M^{me} Macarena García Aspillaga (Chili), Asesor Económico, Confederación de la Producción y del Comercio;
- M. Botho Graf Pückler (Allemagne), Head, Department of Statistics, Confederation of German Employers' Associations;
- M. Olav Magnussen (Norvège), Head, Labour Market Department, Confederation of Norwegian Business and Industry (NHO);
- M. Pierre Weiss (Suisse), Conseiller, Fédération des syndicats patronaux (FSP);
- M^{me} Martha Cogdell (Etats-Unis), Director, Federal & State Government Relations, ROCKWELL.

Suppléants

- M. Francisco Javier Vélez Botero (Colombie), Economist, Asociación Nacional de Industriales (ANDI);
- M^{me} Valerija Botric (Croatie), Junior Researcher, The Institute of Economics of Zagreb;
- M. Vladimir Smolka (République tchèque), Head of Statistical Division, TREXIMA;
- M. Butzuamlak Habte Ghremedhin (Erythrée), Legal Adviser, Department of Economic Affairs, Hidri Trust Fund;
- M. Abdoulaye Dima Dabo (Guinée), Vice-président, Conseil national du patronat guinéen (CPG);
- M. Bryan Garfield (Jamaïque), Research & Information Officer, Jamaica Employers' Federation (JEF);
- M. Titus M. Waithaka (Kenya), Research & Public Policy Consultant, Federation of Kenya Employers (FKE);
- M. Gintaras Morkis (Lituanie), President, Union of Plunge Industrialists, PJSC «Plunges Grudai»;
- M^{me} Lee Yoke Wan (Malaisie), Senior Research and Information Manager, Malaysian Employers' Federation (MEF);
- M^{me} Kathleen Okafor (Nigéria), Training & Manpower Development, Nigerian Security Printing & Minting Co. Ltd.;
- M. Muhammas Matin Khan (Pakistan), Director, Human Resource & Administration, Company Secretary, Barrett Hodgson Pakistan (Private) Limited;
- M. Julio César Barrenechea-Calderón (Pérou), Presidente, Comité de Asuntos Laborales, Confederación Nacional de Instituciones Empresariales Privadas (CONFIEP);
- M^{me} Maria Carmen Mercader (Philippines), Research Technical Assistant, Employers' Confederation of the Philippines (ECOP);

- M. Sathiraparb Phanphirojana (Thaïlande), Employee Relations Manager, Siam City Cement Public Company;
- M. Ruangpaisal Thanapong (Thaïlande), Adviser, Employers' Confederation of Thailand (ECOT);
- M. Komlan Ouattara N'Guissan (Togo), Directeur, Conseil national du patronat du Togo;
- M. Ferhat Ilter (Turquie), Deputy Secretary-General, Turkish Confederation of Employers' Associations (TISK);
- M^{me} Tamika Jayne Mulenga (Zambie), Manager, Human Resources, ZIMCO Properties Limited;
- M. Chibukire Ngoni (Zimbabwe), Economist, Employers' Confederation of Zimbabwe (EMCOZ).

Désignations faites après consultation
du groupe des travailleurs

- M. Austin Muneku (Zambie), Zambia Congress of Trade Unions;
- M. Kevin Hayes (Canada), Senior Economist, Canadian Labour Congress;
- M. S. Gopee (Maurice), Mauritius Labour Congress;
- M^{me} Marie-Hélène Ska (Belgique), Confédération des syndicats chrétiens;
- M. Braillon (France);
- M^{me} Daniela Federici (Italie), Confederazione italiana del Lavoro.
- M^{me} Kiyomi Kojima (Japón), Rengo.

**Réunion tripartite sur l'industrie de la construction
au XXI^e siècle: image de marque, perspectives d'emploi
et qualifications professionnelles**
(Genève, 10-14 décembre 2001)

- 24.** Le Conseil d'administration a désigné M. Federico Duque Eschada Meyer (Brésil) pour le représenter et présider la réunion précitée. (Annonce du Greffier.)
- 25.** Le Conseil d'administration a approuvé les désignations suivantes:

Nominations faites après consultation
du groupe des employeurs

- M. Ricardo Fraboschi (Argentine), Presidente Comisión Laboral, Unión Argentina de la Construcción;
- M. John Murray (Australie), National Executive Director, Master Builders Australia;
- M. Brian Foote (Canada), Director of Labour Relations, General Contractor's Section, Toronto Construction Association;

- M. Boris Čupiĉ (Croatie), General Manager, Manufacturing and Installation of Reinforced Structure, Armiraĉ Inženjering d.o.o.;
- M. Asmellash Ghermatsion Habtezion (Erythrée), Manager, NASCON Construction PLCO;
- M. Jean-Louis Terdjman (France), Directeur aux affaires sociales, Fédération française du bâtiment;
- M. Wilhelm Kuchler (Allemagne), Vice-président, Confederation of International Construction Associations (CICA); Vice-président, Fédération de l'industrie européenne de la construction;
- M. Theodore Kwame Gyau (Ghana), Managing Director, Obosu Company Limited;
- M. Sushil Ansal (Inde), Chairman, Ansal Properties and Industries Ltd.;
- M. Carlton Samuels (Jamaïque), Managing Director, National Housing Trust;
- M. Pavel Caba (Moldova), President, Investment and Building Joint Stock Company «Moldconinvest»;
- M. Mike Clark (Nouvelle-Zélande), Employers' and Manufacturers' Association;
- M. Kirsti Stokland (Norvège), Director, The Federation of Norwegian Building Industries;
- M. Abdul Khaliq Khan (Pakistan), Projects Personnel & Administration & Project Site Facilities, DESCON Engineering Limited;
- M. Ariano Orve (Paraguay), Secretario General, Federación de la Producción, de la Industria y del Comercio (FEPRINCO);
- M. Costa Tavares (Portugal), Director, Industrial Relations Services, Employers' Association of Construction and Public Works, Portuguese Confederation of Industry (CIP);
- M. Hendrik Muller Uys (Afrique du Sud), Human Resources Director, South African Federation of Civil Engineering Contractors;
- Conseiller technique:*
- M. Gavin Peter Strydom (Afrique du Sud), Managing Director, Edstan&Son (Ptv) Ltd.;
- M. José Luis Pastor Rodríguez-Ponga (Espagne), Secretario General, Confederación Nacional de la Construcción (CNC);
- M. Kurt Walser (Suisse), Secrétaire général, Société suisse des entrepreneurs (SSE);
- M^{me} Sandray Lamy (Trinité-et-Tobago), Manager, Human Resources, HCL Group of Companies (Home Construction Ltd.);
- M. Mahmut Yetkiner (Turquie), Secretary-General, The Construction & Installation Contractors Employers' Association of Turkey (INTES);

- M. Godrey Zaribwende (Ouganda), Chairperson, Uganda National Association of Building & Civil Engineering Contractors;
- M. Clay Thompson (Etats-Unis), Senior Vice-President, Global Construction, Fluor Corporation.

Désignations faites après consultation
du groupe des travailleurs

- M^{me} Marta H. Pujadas (Argentine), Unión Obrera de la Construcción de la República Argentina;
- M. Herbert Aufner (Autriche), Gewerkschaft Bau-Holz Österreich;
- M. Guy Bonnewijn (Belgique), ACV Bouw en Industrie;
- M. Edison Luis Bernardes (Brésil), CONTICOM-CUT;
- M. Jean-Michel Mbagha (Cameroun), Fédération des travailleurs du bâtiment, travaux publics, activités annexes du Cameroun (FTBAC);
- M. Ed Hawrysh (Canada), International Representative, Teamsters Canada;
- M. Zhang Hongxing (Chine), Chairperson, Construction Workers' Union of China;
- M. Klaus Wiesehügel (Allemagne), IG Bauen-Agrar-Umwelt;
- M. R.C. Khuntia (Inde), INBCFWWF;
- M. Masayasu Terasawa (Japon), Kensetsu Rengo;
- M. Francis Murage (Kenya), Kenya Building, Construction, Timber, Furniture and Allied Industries Employees Union;
- M. R. Ravi Chandran (Malaisie), Union of Employees in Construction Industry;
- M. Rubén Rivera Martínez (Mexique), SNOCTEC;
- M. Generao López (Panama), SUNTRACS;
- M. Gerard Seno (Philippines), Construction Workers' Association of the Philippines (COWAP);
- M. Zbigniew Janowski (Pologne), Trade Union «Budowlani»;
- M. Narious Muloto (Afrique du Sud), Building Construction and Allied Workers Union of South Africa;
- M. Gerardo de Gracia Pastor (Espagne), FECOMA-CC.OO.;
- M^{me} Ulla-Maria Jonsson (Suède), Swedish Union of Clerical and Technical Employees in Industry (SIF);
- Conseiller technique:*
- M. Leif Nyrell (Suède), BYGGNADS;

M. Hans-Ueli Scheidegger (Suisse), GBI-Zentralsekretariat;

Conseiller technique:

M. Bernard Jeandet (Suisse), Secrétariat central SIB;

M. Hüseyin Baykal (Turquie), Yol-Is Sendikasi;

M. Chris E. Carlough (Etats-Unis), Sheet Metal Workers International Association;

M. Marcelo Luvecce (Venezuela), FLATICOM.

Suppléants

M. Quin Lusun (Chine), Vice-Chairman, Construction Workers' Union of China;

M. Esperidón Villa (République dominicaine), FNTCMA-CASC;

M. Edwin Rodríguez (Porto Rico), FETRACOM;

M^{me} Maram Mohammed Fahim Znibat (Jordanie), The General Trade Union of Construction Workers in Jordan.

Invitation d'une organisation internationale non gouvernementale

26. Le Conseil d'administration a autorisé le Directeur général à inviter la Fédération internationale des femmes diplômées des universités à se faire représenter à la réunion en tant qu'observateur. (GB.281/12, paragraphe 10.)

Groupe de travail tripartite de haut niveau sur les normes du travail maritime (Genève, 17-21 décembre 2001)

27. Le Conseil d'administration a autorisé le Directeur général à inviter les gouvernements des pays ci-après à la réunion en qualité de membres du groupe de travail: Brésil, Chine, Egypte, États-Unis, Grèce, Japon, Namibie, Nigéria, Norvège, Panama, Philippines et Fédération de Russie. (GB.281/12, paragraphe 13.)
28. Le Conseil d'administration a autorisé le Directeur général à inviter les gouvernements des pays ci-après à la réunion du groupe de travail en qualité d'observateurs: Afrique du Sud, Algérie, Angola, Belgique, Bénin, Canada, République de Corée, Costa Rica, Danemark, Erythrée, France, Ghana, Italie, Libéria, Malte, Pays-Bas, Royaume-Uni, Suède et Turquie. (GB.281/12, paragraphe 15.)

Invitation d'organisations internationales non gouvernementales

29. Le Conseil d'administration a autorisé le Directeur général à inviter les organisations internationales non gouvernementales suivantes à se faire représenter à la réunion en qualité d'observateurs:
- Association maritime chrétienne internationale;
 - Organisation internationale de normalisation.

(GB.281/12, paragraphe 17.)

Questions sur lesquelles le bureau du Conseil a pris des décisions au nom du Conseil d'administration

Programme des réunions pour le reste de l'année 2001 et pour 2002

- 30.** Le bureau du Conseil d'administration a approuvé le programme des réunions pour 2001 et 2002. (Note d'information GB.281/Inf.1.)

Colloques, séminaires, ateliers et réunions analogues

- 31.** Le bureau du Conseil d'administration a approuvé les propositions concernant un certain nombre de colloques, séminaires, ateliers et réunions analogues. (Note d'information GB.281/Inf.2 et addendum).